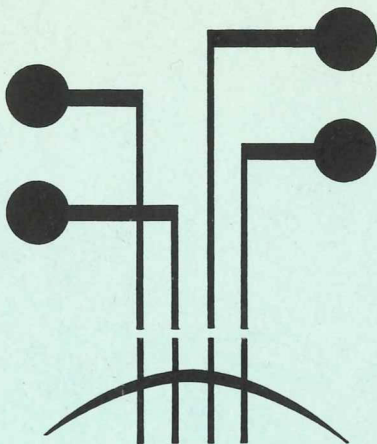




THE FACULTY OF MUSIC

PRESENTS

THE UNIVERSITY OF TORONTO
SYMPHONY ORCHESTRA

Victor Feldbrill, Conductor

assisted by

THE UNIVERSITY OF TORONTO
CONCERT CHOIR AND SINGERS

Charles Heffernan, Conductor

Carla Goldberg, French Horn

Deborah Jeans, Soprano

Linda Marcinkus, Mezzo-Soprano

Paul Frey, Tenor

Daniel Lichti, Baritone

SUNDAY, MARCH 9, 1975 — 8:30 P.M.

MACMILLAN THEATRE, EDWARD JOHNSON BUILDING

PROGRAM

Concerto No. 2 in E $\flat$ for French Horn and Orchestra (K. 417) - *Mozart*

Allegro maestoso

Andante

Rondo-allegro

Carla Goldberg, *Soloist*

INTERMISSION

Symphony No. 9 in D minor - - - *Beethoven*

Allegro ma non troppo, un poco maestoso

Molto vivace; Presto; Molto vivace

Adagio molto e cantabile; Andante moderato

Presto; Allegro assai (sung in German)

English translation:

BARITONE

O friends, no more of these sounds! Rather let us
raise our voices in more agreeable and joyous song.

BARITONE SOLO, QUARTET AND CHORUS

Joy, thou spark from flame
immortal,
Daughter of Elysium!
Drunk with fire, O heav'n-
born Goddess,
We invade thy halidom!
Let thy magic bring together
All whom earth-born laws
divide;
All mankind shall be as
brothers
'Neath thy tender wings
and wide.
He that's had that best good
fortune,
To his friend a friend to be,
He that's won a noble
woman,
Let him join our jubilee!

Ay, and who a single other
Soul on earth can call his
own;
But let him who ne'er
achieved it
Steal away in tears alone.
Joy doth every living creature
Draw from Nature's ample
breast;
All good men and all those
evil
Follow on her roseate quest.
Kisses doth she give,
and vintage,
Friends who firm in death
have stood;
Joy of life the worm receiveth,
And the angels dwell with
God!

TENOR SOLO AND CHORUS

Glad as burning suns that
glorious
Through the heavenly
spaces sway,

Haste ye brothers, on
your way,
Joyous as a knight victorious.

CHORUS

Joy, thou spark from flame immortal, etc.
(Repeat text of 1st stanza)

CHORUS

Love toward countless
millions swelling,
Wafts one kiss to all the
world!
Surely, o'er yon stars of
heaven,
A kind Father has his
dwelling!

Fall ye prostrate, O ye
millions?
Dost thy Maker feel,
O world?
Seek Him o'er yon stars
of heaven,
O'er the stars rise
His pavilions!

CHORUS

Joy, thou spark from flame immortal, etc.
(Repeat text of 1st stanza)

CHORUS

Love toward countless millions swelling, etc.
(Repeat text from earlier chorus)

CHORUS

Fall ye prostrate, O ye
millions!
Dost thy Maker feel,
O world?
Seek him o'er yon stars

of heaven!
Brothers! Brothers!
Over all the stars of heaven
A kind Father there must
dwell.

CHORUS

Joy, thou spark from flame
immortal
Let thy magic bring
together
All whom earth-born laws

divide;
All mankind shall be as
brothers
'Neath thy tender wings
and wide.

QUARTET AND CHORUS

Love toward countless millions swelling, etc.

Carla Goldberg, French horn, was born in 1951 in Toronto. She has been a member of the Richmond Hill, Toronto Youth and Etobicoke Symphonies and was a member of the National Youth Orchestra from 1970-72. Miss Goldberg is in her final year of the Bachelor of Music in Performance course and is a student of Eugene Rittich.

Deborah Jeans, soprano, a native of Sydney, Nova Scotia, graduated from the Faculty of Music's Bachelor of Music in Performance course in 1971. Last year she received her Diploma in Operatic Performance from the Faculty. Recipient of several student and post-graduate awards, Miss Jeans will sing the role of Nedda in the 1975 production of "I Pagliacci" by the Canadian Opera Company.

Linda Marcinkus, mezzo-soprano, was born in Toronto in 1951. She received her Bachelor of Music in Performance from the Faculty of Music in 1974 and is a first year student in the Opera Diploma course at the Faculty 1974-75.

Paul Frey, tenor, was born in Kitchener, Ontario in 1941, and studied briefly in Germany before enrolling in the Opera Department course at the Faculty of Music in which he is now in his final year. He has also sung with the Canadian Opera Company.

Daniel Lichti, baritone, is a native of New Hamburg and appeared in the Stratford Festival's productions of "The Medium" and Charles Wilson's "The Summoning of Everyman" in 1974. He is in the first year of the Opera Diploma course at the Faculty where he appeared as Belcore in Donizetti's "Elixir of Love" in January, 1975.

The Concert Choir and University Singers are augmented for this occasion by Faculty of Music alumni and staff.

Next Event: Sunday, March 16th, 1975 — Walter Hall at 3:00 p.m.

ORFORD STRING QUARTET

Next University of Toronto Orchestra Engagement:

Opera Department production of Mozart's "Cosi fan Tutte"

MacMillan Theatre — April 4, 5, 11, 12 at 8:00 p.m.